



A T T R A C T I O N 2 9 1

49. årgang · Juli 2011



TRACTION SPECIAL

Traction Avant Danmark

Bestyrelsen:

Formand - indmeldelse:

Eugenio Lai

Baldersgade 16, 2.tv.,
2200 København N.
Tlf: 35 81 68 70.

e-mail: eugenio@traction.dk

Kasserer:

Carsten Thylgård

Grønnemose Allé 75, 2.th.,
2860 Søborg.
Tlf: 38 33 66 20 (eft. 19.30).
Mobil: 30 54 64 77.

e-mail: carstenthylgaard@hotmail.com

Sekretær:

Jens Møller Nicolaisen

Mars Allé 6,
2860 Søborg.
Tlf: 20 46 27 98.

Aktiviteter - øst:

Torsten Laursen Vig

Bakkedraget 75,
4000 Roskilde. Tlf: 46 32 17 62.

e-mail: tv@traction.dk

Aktiviteter - vest:

Knud O. Pedersen

Slåenvej 1, Taulov,
7000 Fredericia.
Tlf: 75 56 29 66.

e-mail: kops1@stofanet.dk

Aktiviteter:

Klubbibliotek, arkiv og butik:

Erik Hougaard

Thulevej 41, 7100 Vejle.
Tlf: 75 83 00 49.

Værktøjsudlån- øst:

Torsten Laursen Vig

Bakkedraget 75,
4000 Roskilde. Tlf: 46 32 17 62.

Værktøjsudlån - vest:

Erik Hougaard

Thulevej 41, 7100 Vejle.
Tlf: 75 83 00 49.

Vognregister:

Torsten Laursen Vig

Bakkedraget 75,
4000 Roskilde. Tlf: 46 32 17 62.



www.traction.dk

Redaktion:

Jens Møller Nicolaisen

Mars Allé 6,
2860 Søborg. Tlf: 39 69 11 40.
e-mail: jmn@traction.dk

Peter Juel Jeppesen

Halvtolv 23 st. th.,
1436 København K. Tlf: 32 54 14 27.
e-mail: peter@byplantegnstuen.dk

Bladet udkommer 4 gange årligt; næste nummer omkring 1.oktober. Deadline til dette nummer: 1. september!

Medlemsbidrag er velkomne!

Artikler i bladet er ikke nødvendigvis udtryk for klubbens eller redaktionens synspunkter.

Klubbens bankoplysninger:

BG Bank - Serviceafdelingen
Nørre Voldgade 68,
DK-1358 København K

Indenlandske bankoverførsler:

Reg. nr. 1551, konto nr.: 8280584

Udenlandske bankoverførsler:

IBAN nummer: DK81 3000 0008 2805 84
SWIFT - BIC : DABADKKK

Girokonto: 828 0584

Husk at angive navn på afsender/indbetaler.

Fra formanden

I den seneste tid er der været en del samarbejde på tværs mellem de danske Citroënklubber. Fransk biltræf, Græsted Veterantræf samt et par andre, som alligevel ikke blev til noget, er nogle eksempler. Disse begivenheder har den fordel, udover det hyggelige samvær, at styrke de enkelte klubber udadtil. Der er ingen tvivl om at interessen for Citroën og især Traction er stor. Nye medlemmer kommer ikke af sig selv. På den måde håber vi at der er flere der bliver interesseret. Fordelen med at der er flere klubber involveret er også, at vi kan være flere til at organisere og hjælpe til. I fremtiden, kan man aflaste hinanden ved at skiftevis være hovedarrangør af de forskellige arrangementer. Vi vil gerne høre fra jer der har lyst til at hjælpe lidt!

Vi kan selvfølgelig stadig bevare klubbens identitet og de arrangementer vi er kendt for.

Jeg ønsker jer alle gode ture i den dejlige sommer!

Vi ses!

Eugenio Lai



Nye medlemmer

Casper Falden, Oluf Borchs Vej 41,
9000 Aalborg.

Niels Jørgen Nielsen, Højlundsparken
24, 8355 Solbjerg.



Generalforsamling

Hermed indkaldes alle medlemmer af Traction Avant Danmark til klubbens ordinære generalforsamling på Hotel Comwell i Middelfart søndag den 21. august 2011 kl. 10.00.

Dagsorden ifølge klubbens vedtægter.

NB: Alle medlemmer er velkomne, også uden deltagelse i Sommertræffet!

Med venlig hilsen

Bestyrelsen

Fra redaktionen

Vi – jeres ærbødige redaktører – har stadig masser af ambitioner og gode idéer til artikler vi gerne vil skrive i bladet. Men det er (som bekendt) bare ikke altid, at man lige har tiden! Og så er det vi selvfølgelig tænker lidt over hvad vores opgave egentlig er. For selvfølgelig føler vi en ansvarlighed for at klubben kan producere og udsende et godt og indholdsrigt blad. Når vi så er nødt til at udsætte diverse gode ideer og skriveprojekter, må vi nedjustere vores "jobbeskrivelse" lidt. Vi har næsten 200 medlemmer og bladet må jo være hvad vi alle kan gøre det til! Alle de indlæg vi modtager, bliver naturligvis bragt i bladet. For vi er jo redaktører (producer), ikke nødvendigvis romanforfattere.

Så altså – naturligvis helt uden at brokke os – husk nu at komme med stof til bladet! Oplevelser med bilen, klubaktiviteter, hvad du nu synes vennerne kan have glæde af at læse. Bladet er et tilbud; en mulighed for at kommunikere ud.

Måske skulle vi igen prøve at banke liv i den gode gamle "Stafetten"?

Dette lille opråd må meget gerne hjælpe - og hvis det ikke hjælper alt for meget, er det også godt. For så bliver der jo plads til alle de ting, vi har lyst til at skrive om... når vi får tid! Altså: alt er godt - og det kan kun blive bedre.



-jmn.



Endelig!

Så fik vi den at se – Thomas Borregaards 11B Cabriolet 1938, som han har ejet siden 1971! Nu er en lang og meget omfattende restaurering ved at være slut og bilen har fået nyt liv (og en masse andet nyt) efter mange års stilstand. Der mangler stadig en fornummerplade - den var der fejl ved. B73 er hysterisk korrekt - bilens første nummer.

Bilen har en veldokumenteret dansk historie som vi glæder os til at fortælle i et snarligt nummer af bladet. Den er i øvrigt søsterbil til Peter Juel Jeppesens.

Her ses den klar til skovtur i Nordsjælland - mere om den tur her i bladet.

-jmn.



SOMMERTRÆF 2011

19.-21. august, Comwell Middelfart

Weekenden efter er der Sommertræf i Norge. Vi er inviteret. Mere information på hjemmesiden.

Torsdag 1. september

Klubmøde hos Bent M. Andersen i Augustenborg. Vi mødes mellem kl. 17 og 19. Tilmelding: 61 71 84 02.

Lørdag den 24. september

TAD-stumpemarked hos Jens Møller Nicolaisen i Søborg. Vi starter kl. 10 og bliver ved så længe vi overhovedet gider.

Meget gerne tilmelding til Jens på tlf: 20 46 27 98.

Bemærk at dette arrangement tidligere har været annonceret til 1. oktober.

Tirsdag 4. oktober

Klubmøde hos Jørgen Krogh-Christensen i Sverdrup. Vi mødes mellem kl. 17 og 19. Tilmelding: 74 58 48 00.

Torsdag 3. november

Klubmøde hos Per Bladt Kramer i Fredericia. Vi mødes mellem kl. 17 og 19. Tilmelding: 75 94 20 53.

Meget mere kalender:
www.traction.dk



Stumpemarked

Her er lidt billeder fra TAD-stumpemarkedet i april, hos Lena og René i Taulov. En betragtelig procentdel af klubbens medlemmer fra hele landet nød forårsolen, øl og pølser og snavset gammelt jern i nævnte rækkefølge...!

Tak til Lena og René for en herlig dag!

Fotos: jmn.





Madpakketur i det sønderjyske



Ja - Bodil og jeg er blandt de nyeste medlemmer af traction klubben. Vi købte bilen i februar 2011 og den blev synet i marts og begæring om nummerplader (de historisk korrekte) blev indgivet kort efter. I sikker forvisning om, at vi havde pladerne til Ribeturen den 14-15. maj meldte vi os til. Skuffede over ikke at ha' modtaget pladerne 8 uger efter begæringen, måtte vi så ha' gang i prøveplader (til ekstra omkostning for os).

Omkostningen til trods, så havde vi en rigtig god tur til Sønderskov slot og Welling landsbymuseum. Senere ankom vi til Ribe vandrehjem, hvor vi skulle overnatte. Efter hygge gik turen til byen for aftensmad (og der blev også tid til en 'nightcap' eller tur med vægteren - alt efter temperament).

Søndag morgen (formiddag for andre) var der arrangeret en byrundtur med



Deltagere og biler mødtes ved Jels Sø til morgenmad lørdag kl. 9...

guide. Senere kørte vi til Vester Vedsted, hvor turen sluttede og vi hver især tog hjem.

Som nye medlemmer og first timers på en tur, vil Bodil og jeg gerne takke for den gode og ligefremme modtagelse vi fik og for de pæne kommentarer vi fik om vores bil. Alt i alt har vi kun modta-

get positive tilbagemeldinger og tilkendegivelser på spørgsmål og kommentarer man kan stille til medlemmer af tractionklubben (også de, der ikke deltog på denne tur). Vi føler os velkomne og glæder os til sommertræf i Middelfart, hvor vi selvfølgelig allerede har meldt os til. Tak for det.



Den bil som Bodil og Kim har anskaffet er øjensynlig den 11. Commercial fra 1956, som René Christensen fra Taulov satte så flot i stand for en del år siden. Vi kendte den mest som »rød«. Øverst - det nyrestaurede Sønderkov slot og et par fotoskud af nogle af de 14 biler og 27 deltagere i Ribe og omegn.



Med venlig hilsen

Bodil V. D. Pedersen og Kim Kvist Hansen, Rustrupvej 38, Gjessø

Skovtur i Nordsjælland



Der kan være fordele og ulemper ved datosammenfaldet - mens der blev kørt madpakketur i Sønderjylland kørte vi også skovtur i Nordsjælland. Det var nu den dag det kunne lade sig gøre - og så man kan sige at landet var godt dækket ind med lokale arrangementer!

Vi fik en fin søndagstur med start hos Bjørn Mogensen, Autonova/Citroën i Helsingør. Hygsom morgenmad med tilhørende sang, hvorefter vi begav os rundt i det smukke landskab med ialt 12 biler - heraf 4 cabrioletter. Vejrliget må betegnet som truende, men kalecherne blev heldigvis kun brugt under parkering - og intet, heller ikke frokosten, blev vådt.

Tak til Bjørn og Stig for en vellykket og hyggelig tur!

-jmn.







STAFETTEN

Johnny Hansen · Citroën 15six 1951 · 709.222 · K15-514

Her skal det handle lidt om en dansk 15six, nemlig Johnny Hansens.

Tilbage i Attraction 199 skrev Johnny om bilen i dét vi dengang kaldte "Stafetten". Siden da har vi fået et meget bedre blad, med mulighed for at vise billeder i farver. Desuden er der kommet flere oplysninger og historiske billeder af bilen - så vi tøver ikke med at gentage Stafetten fra 1995. Men altså i en opdateret og suppleret version!

For 3 år siden skrev jeg en lille notits i bladet om hvordan jeg havde fået fat på min Citroën 15six fra 1951. Bilen har nu (1995 -red.) været færdigrestauret i et års tid, og den sidste tid har vi brugt på at stykke dens historie sammen.

Jeg købte bilen i foråret 1992 af Jens Michael Fruergård, som havde ejet den siden 1981 sammen med to andre. De havde købt bilen i 1981 i god, køreklar

stand på auktion for 25.000 kr. De tre unge mænd kørte imidlertid kun i bilen i få uger, så var der mislyde i motor og gearkasse. De tog motoren ud og sendte den til reparation hos Københavns Cylinder Service, hvor den gennemgik en komplet renovering til ca. 25.000 kr. De unge mennesker havde svært ved at skaffe pengene, så motoren stod hos KCS i flere år. Bilen blev i mellemtiden flyttet flere gange, og hver gang forsvandt nogle dele. Til sidst valgte de at annoncere den til salg i Den Blå Avis.

Da de tre unge mænd ikke havde nået at få omregistreret bilen før motoren gjorde knuder, så kunne jeg via registreringsattesten spore vognens tidligere ejer, Hans Therp.

Hans Therp har fortalt, at det var en god vogn med et fint interiør (senere ødelagt af katte, der havde taget fast ophold i bilen, mens den "henstod"). Han ejede bilen fra 1974 til 1981, og han lod den lakere blå metallic.

Hans Therp fortalte at han havde købt bilen af en bankdirektør Schultz, men kendte ikke yderligere til bilens historie.

Her stoppede min jagt på bilens historie – at kontakte samtlige Schultz'er i Danmark, dét var for stor en mundfuld!

Ved et utroligt sammentræf kom jeg dog videre.

Til Sommertræffet i Fåborg i 1993 stillede en lille ilter dame sig op ved Stens grå Limousine og råbte: "Hvem ejer denne bil, det har været min"! Efter en længere snak viste det sig, at hun tilfældigt var kommet forbi og havde set Stens bil, hvis farve mindede hende om



Fotos fra det første møde med
B15'eren - og ved ankomsten
til St. Ladager i 1992.





Her er så, denne gang i farver, det meget fine billede af familien Trolle-Schultz Citroëner, taget ved familliens sommerhus i Bogense.

Fra venstre ses moderens 2CV, faderens ID19 (med registreringsnummer X785), konens 2CV. Dernæst en 11 Sport kuffertmodel, der tilhørte Erik Trolle-Schultz' assistent. Den er med 15'er-kofangere, ID/DS-hjulcapsler og angiveligt ID19-motor. Og så genkender vi selvfølgelig 15'eren, sølvgrå og med åbent soltag!

en Citroën som hun og hendes mand havde haft engang. Denne bil havde dog været en 6-cylindret Citroën med soltag og gråt plydsindtræk, og lidt efter lidt fik vi klarlagt, at det var min 15'er, som hun og hendes mand havde haft.

Damen hed Åse Trolle-Schultz og havde været gift med føromtalte bankdirektør Schultz.

Jeg kontaktede så Erik Trolle-Schultz, som sendte billedet med de mange Citroën'er. Det er fra 1967.

Trolle-Schultz købte bilen i 1965 af Citroën i Sydhavnen. Han vidste at den tidligere havde tilhørt A.P. Møller, da de havde boet på den samme vej i Ordrup. Han lod bilen oplakere i originalfarven søvmetallic med et stænk grønt. Bilen var klodset op fra 1969 og et par år frem, men blev senere brugt til dagligvogn. På et tidspunkt var han impliceret i et harmonikasammenstød, og vognen blev repareret for 9.000 kr. hos Ahrensbach & Lerche i Vangede.

Trolle-Schultz underviste på DTH. En dag skulle han bruge et praktisk eksempel på prisfastsættelse, han benyttede B15'eren, som holdt på parkeringspladsen. Inden han fik set sig om, havde han solgt bilen til to studerende (2 x Therp) for 12.000 kr., hvilket han straks fortrød, men han følte, at han ikke kunne være bekendt at bakke ud.

En skriftlig henvendelse til Mærsk McKinney Møller har ikke givet yderligere oplysninger om bilen i den periode, hvor A.P. Møller ejede den - fra 1951-65. Jeg har dog fået et venligt svarbrev, hvor Mærsk McKinney Møller fortæller, at

hans far havde to 6-cylindrede Citroëner. Den ene solgte han i 1956, den anden beholdt han til sin død i 1965.

En fjern slægtning til A.P. Møller, som jeg traf rent tilfældigt, har fortalt, at hverken A.P. Møller eller hans chauffør Bamse var særligt "nænsomme", når de kørte i B15'eren, hvilket medførte flere småskader.

Thomas Borregaard har fortalt, at Erik Keldsted på et tidspunkt havde bilen i kommission, og han havde set en mappe med bilag for reparation og vedligeholdelse. F.eks. skulle kofangerne være blevet forkromet hvert år!



Til syn i 1994 - og godkendt uden anmærkninger...



Nyrestaureret - og indregistreret under nr. DR63372. Siden har bilen fået det oprindelige nummer, K15514, og tilbagelagt over 30.000 km.





A.P. Møllers 15six ved hovedsædet på Kongens Nytorv - med Nyhavn i baggrunden. Ved rattet sidder privatchaufføren med hvid kasket! Det må så være "Basse"!

Tidsmæssigt passer det fint med at fotoet er fra 1965. Langs parkometrene ses VW, en DS fra efter 1962 med originale ekstralygter, Fiat 1100 og to Volvo PV 544 med hvide dæksider...

På det andet billede må vi formode at Basse er gået over i kiosken, der spejler sig fint i vinduet på Kongens Nytorv nr. 8 – A.P. Møllers hovedkvarter.

Ifølge de oplysninger vi har, fik Curt Jessen billederne hos Citroën, da bilen var til salg her. Sælgerens visitkort er her vist med tilbud på bilen, inclusive pris på Normalen, som Curt Jessen imidlertid beholdt - og som Stig Larsen har idag.



Egil Sørensen

AUTOMOBILES CITROËN S
STORHANSØGÅDE 1a - 11. - 2201

VEJER TRINKEVIGEN 21
4F 3014 - RINGTAL 400 1544

Såvidt Stafetten, som Johnny skrev den i Attraction nummer 199 i 1995. Her kan man også finde et par fotos mere fra restaureringen.

Et par år senere, nemlig i nr. 234, marts 2001, kunne vi tilfældigvis bringe mere om bilen.

Stig Larsen fra Tikøb havde været i kontakt med sønnen til en tidligere ejer af sin 11 Normale. Manden hed Curt Jessen, og der kom meget godt ud af mødet med sønnen. Men ikke blot om Normalen!

Det viste sig nemlig, at Curt Jessen i slutningen af 1965 havde været en tur hos Citroën i Sydhavnsgade, for eventuelt at finde en afløser til Normalen. Her blev kigget på flere biler, men også på en 15six, der havde tilhørt A.P. Møller! Det kom så vidt, at sælger Egil Sørensen lavede et tilbud på bilen. Se hans visitkort! Handelen blev ikke til noget. Curt Jessen beholdt sin Normale og 15six'eren blev i stedet solgt til Trolle-Schultz. Men de to billeder af bilen, fotograferet på Kongens Nytorv i A.P. Møllers ejertid har vi fra Curt Jessens søn.

-jmn.



Citroën 15six 1951 - 709.222 - Historie

Dato	Ejer	Note
13/11-1951	Fa. A.P. Møller, Kongens Nytorv, København	Pris: 24.702,50 incl. afg. Soltag monteret senere. Regnr. K15-514. Farve: Sølvgrå
10-1965	Til salg hos Citroën, Sydhavnsgade	Pris: 6.000,- kr.
1965	Bankdir. Erik Trolle-Schultz, Gentofte.	
1974	Stud. med. Hans Holger Therp, Birkerød.	Købte bilen for 12.000. Regnr. BX 41.119. Bilen lakeret blå metallic.
1981	Jens Michael Fruergård + 2 andre	Købt på auktion* for 25.000,- kr. Bilen adskilt kort tid efter. Motorrenovering.
1992	Johnny Hansen, St. Ladager	Restaurering 1992-94. Regnr. DR 63.372. Farve: Sort. Senere regnr. K15-514

*) Hvis Keldsted nogensinde har haft denne bil i kommission, må det være på dette tidspunkt, og ham, der har sat den på auktion. Men det kan jo også være den anden bil, der ejedes af A.P. Møller.



Græsted

Vi slutter med et par helt dugfriske fotos fra årets store veterantræf i Græsted her i pinsen. I år løb træffet over hele tre dage og Citroënklubberne havde etableret sig samlet.

Der er virkelig noget at se på - ikke bare Citroën, men alt, inklusive dampmaskiner, historisk dykkerudstyr og flyopvisninger, cirkus og sager.

Blot savnede vi i år at se dødsdromen, kanonkongen og en Spitfire (altså den flyvende af slagsen). Og måske lidt bedre organisation! Men nogle fine dage var det - og TAD var pænt repræsenteret!

-jmn.

